

И. С. М Е Л К У М Я Н

НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ИЗУЧЕНИЯ ТРАВЯНИСТЫХ ПИЩЕВЫХ
РАСТЕНИЙ ФЛОРЫ АРМЕНИИ

В решениях партии и правительства неоднократно указывается на необходимость всестороннего и рационального использования растительных ресурсов для нужд промышленности и различных отраслей народного хозяйства. Одной из важнейших групп полезных растений, могущей непосредственно сыграть значительную роль в деле осуществления Продовольственной программы СССР являются пищевые растения. Для обеспечения нужд населения натуральной пищей и сырьем для пищевой промышленности необходима мобилизация всех источников сырья, в том числе и дикорастущей флоры отдельных регионов, которая может служить источником пищевого растительного сырья.

Растительная пища играет значительную роль в жизни человека во все времена. Начиная с древнейших времен плоды, ягоды, овощи и пряности служили не только пищей, но также и лечебным средством при различных заболеваниях, причем применялись они задолго до открытия витаминов.

Население Армении сохранило древнюю традицию — употреблять в пищу дикорастущие растения, в особенности в ранневесенний период в виде салатов, первых и вторых блюд.

Немаловажное значение имеют дикорастущие растения нашей флоры как источник пряностей. Такие пряные растения как мята, чабрец, чабер и другие употребляются в пищу как в виде свежей и сухой зелени, приной приправы к различным блюдам, а также как напитки в виде чая, лимонада, соков и т.д.

Употребление пряностей было связано вначале исключительно с пищей, затем некоторые из них нашли применение в религиозных и других обрядах, в благовониях, а также при бальзамировании умерших, и, наконец, в медицине. Поэтому многие пищевые растения одновременно используются как эфирномасличные, лекарственные, витаминные и др.

Нами при работе с пищевыми растениями преследуется одна цель: дать точную картину насыщенности армянской флоры пищевыми растениями, с одной стороны, и, с другой – возможность использования их в различных областях пищевой промышленности.

Еще в работах средневековых врачей наряду с лечебными свойствами растений указывалась и их пищевая ценность. Так, Мхитар Гераци (1968), врач XII века ставил диетическую растительную терапию выше лекарственной. При желудочно-кишечных заболеваниях наряду с различными фруктовыми соками рекомендовал блюда, приготовленные из растений (резак, шавель, марь, портулак, просвирняк и др.).

Большое количество видов растений, употребляемых в пищу армянами, приводится в монографических работах А.Х.Роллова (1908), А.А.Гроссгейма (1942), А.О.Сепетчана (1945), Т.Г.Цатурян (1959). Интересны также работы Т.И.Кезели (1966), изучавшей витаминность дикорастущих видов флоры Грузии и их применение в пищу (Тамамшян с соавт., 1963 и др.).

Пищевые растения изучались в разные годы с различных точек зрения: как источник пищи (Ярошенко, 1941; Казарян, 1957) и витаминов (Золотницкая, Акопян, 1954; Априкян, 1975), антимикробная активность и другие полезные свойства пищевых растений (Мелкумян, 1963, 1981, 1982, 1984; Мелкумян с соавт., 1971).

Из этого неполного обзора становится очевидным, что пищевые растения всегда были предметом изучения многих исследователей.

В большинстве приведенных монографических работ помимо сведений о применении того или иного вида в пищу, одновременно приводятся латинское название растения, а также название его на местном наречии. И нередко неточности как в латинском, так и местном названиях переходят из одного издания в другое, вызывая путаницу в номенклатуре пищевых растений.

Остановимся на некоторых из них.

Под հիփի (*Hippomarathrum*) С.Н.Зелинский (1898) ошибочно приводит *Heraclium*, эта же ошибка у Анненкова (1878), А.Х.Роллов (1908) же указывает его как *Ferula*.

Под սիփի (*Falcaria*) С.Н.Зелинский принимает *Cochlearia*, а А.Х.Роллов – *Chenopodium album*, он же ошибочно считает, что под названием շիփի подразумевается *Scabiosa*, взяв это неправильное название у Анненкова (правильное латинское название растения – *Cephalaria*). Зелинский под названием պիփի приводит *Anchusa italica*, а не *Plantago*.

В одной из последних капитальных сводок (Раст., рес., 1984)

на с.177 отмечается, что "армяне портулак (Portulaca) называют "сари гиндз", при переводе это означает "горная кинза", что ошибочно, так как портулак имеет весьма определенное распространение армянское название "ղիմր" и экологически приурочен к низменной зоне.

Приведенные выше немногочисленные примеры (весь материал по этому вопросу будет освещен в отдельной работе) указывают на необходимость кропотливого и критического пересмотра армянских названий пищевых растений, а также уточнения и установления их точного латинского названия. Необходимо иметь в виду также, что в отдельных районах республики одно и то же растение имеет несколько различных местных названий. Следовательно, точное научное название растения необходимо при анализе народных названий.

Другим немаловажным фактором в исследовании пищевых растений является изучение их как источника витамина С, т.к. дикорастущая пища играет большую роль в ранневесеннем питании жителей Кавказа.

Определение витамина С велось по общепринятой методике (Ермаков с соавт., 1952).

Материалом для анализа послужили листовые и стеблевые овощные растения, широко употребляемые местным населением в пищу и собранные нами во время кратковременных выездов в близлежащие районы Армении. Проведено свыше 150 определений для 30 видов из разных мест произрастания. Колебания содержания витамина С - общеизвестный фактор, и мы, взяв среднюю величину из нескольких (3-5-кратная повторность) определений витамина С, разделили анализируемые виды на 3 группы: I группа включает виды, содержание витамина С в которых превосходит 30 мг в 100 г сырья, 2 - от 10 до 30 мг, 3 - до 10 мг.

Таким образом, из исследованных видов витамином С богаты все представители I группы: бутень, щавель, мята, козелец, козлородник и т.д. (табл.). Необходимо отметить, что вся эта зелень употребляется в пищу в больших количествах, и столь распространенное употребление их в ранневесенний период, когда ощущается острый недостаток витамина С после зимы, вполне оправдано.

Необходимо учесть и тот факт, что многие пищевые растения применяются не только в свежем, но и в высушенном состоянии, в виде солений, а также употребляются для изготовления напитков (чабрец, мята), различного чая и т.д.

Но столь энергичное увлечение дикорастущими растениями чревато большой опасностью - неправильная эксплуатация зарослей в

Содержание витамина С в пищевой зелени дикорастущих
растений из флоры Армении

Названия растений		Содержание витамина С, мг%
латинское	армянское	
I группа		
<i>Chaerophyllum aureum</i> L.	Վանդակ	50,00
<i>Capsella bursa-pastoris</i> (L.) Medik.	ծապաշար	39,06
<i>Chaerophyllum bulbosum</i> L.	շուշանբանջար	59,52
<i>Mentha longifolia</i>	անանուխ	50,00
<i>Merendera raddeana</i> Regel	ճնճաղիկ	50,85
<i>Ornithogalum ponticum</i> Zahar.	ասողաշուշան	39,50
<i>Rorippa austriaca</i> (Crantz.) Bess.	պարոն բանջար	39,70
<i>Rumex</i>	ավելուկ	96,05
<i>Tragopogon</i>	սինճ	49,20
<i>Urtica dioica</i> L.	եղինջ	42,88
<i>Scorzonera</i>	խինճ	83,10
2 группа		
<i>Allium stamineum</i> Boiss.	սխտորուկ	24,03
<i>Bunias orientalis</i> L.	կծկուկ	11,62
<i>Chenopodium album</i> L.	թելուկ	18,24
<i>Cichorium intybus</i> L.	ճարճատուկ	12,25
<i>Daucus carota</i> L.	զազրուկ	24,92
<i>Falcaria vulgaris</i> Bernh.	սիբեխ	21,47
<i>Malva neglecta</i> Wallr.	փիփերթ	11,65
<i>Malabaila dasyantha</i> (C.Koch) Grossh.	հալիկորուկ	26,50
<i>Papaver rhoeas</i> L.	կակաչ	11,57
<i>Thymus kotschyanus</i> Boiss.et Hohen.	ուրց	10,51
3 группа		
<i>Arctium lappa</i> L.	կոստուկ	4,67
<i>Lepidium campestre</i> (L.) R.Br.	խոուկ	9,32
<i>Hippomarathrum microcarpum</i> (Bieb.) V.Petrov	բոխի	0,89
<i>Malva sylvestris</i> L.	փիփերթ	5,83
<i>Plantago major</i>	եզան լեզու	8,00
<i>Polygonatum glaberrimum</i> C.Koch	սնդրուկ	8,45
<i>Taraxacum officinale</i> Wigg.	խատուխիկ	3,09

природе, проведение ее на одних и тех же участках из года в год истощают их запасы, и в конечном счете приводят к полному

исчезновению видов. Так произошло с *Asorus calamus*, значительно сократились запасы *Eremurus spectabilis*, *Hippomarathrum microsagrum* и др. Кроме того, разбросанность некоторых видов по всей территории республики (душица, зверобой и др.) может привести к уничтожению той или иной популяции. Основной путь охраны пищевых, как и большинства других полезных растений, — введение их в культуру.

Нашими опытами показано, что многие зонтичные при соблюдении определенных агротехнических правил легко удаются в культуре. Это является важным фактором, т.к. представители зонтичных имеют немалый удельный вес среди пищевых растений республики.

ЛИТЕРАТУРА

- Анненков Н.И. Ботанический словарь. СПб., 1878, 647 с.
- Априкян С.В. Дикорастущие бобовые, зонтичные и некоторые другие полезные растения флоры Армении и возможности их использования. Автореф. докт. дис., М., 1975, 52 с.
- Гераци Мкитар. Утешение при лихорадках. Ереван, 1968, Айастан, 242 с.
- Гроссгейм А.А. Дикие съедобные растения Кавказа. Баку, 1942, 87 с.
- Гроссгейм А.А. Растительные богатства Кавказа. М., 1952, с.13-80.
- Ермаков А.И., Арасимович В.В., Смирнова-Иконникова М.И., Мурри И.К. Методы биохимического исследования растений. М.-Л., 1952, с.89-98.
- Зелинский С.Н. Материалы по народной медицине у армян некоторых местностей Закавказья. Тифлис, 1898, 31 с.
- Золотницкая С.Я., Акопян Г.О. О содержании витамина Е в некоторых растениях из флоры Армении. Булл. Бот. сада АН АрмССР, 1954, № 14, с.75-92.
- Казарян Е.С. О некоторых дикорастущих овощных растениях Армении. Тр. Ерев. зоовет. ин-та, 1957, вып. 21, с.151-169.
- Кезели Т.И. Витамины в растениях Грузии. Тбилиси, 1966, 224 с.
- Мелкумян И.С. Антимикробная активность некоторых представителей флоры Армении. Изв. АН АрмССР, 1963, т.16, №9, с.83-88.
- Мелкумян И.С. Некоторые эфирномасличные и пряно-ароматические растения из флоры Армении и их применение в современной медицине. В сб.: Флора, растит. и раст. рес. АрмССР, 1981, вып. 7, с.110-119.
- Мелкумян И.С. Некоторые итоги и перспективы изучения пряно-ароматических и эфирномасличных растений из флоры Армении. Тез.

докл. Нац. конф. по лечеб. раст. 15-16/X 1982, София, 1982, с.24.

Мелкумян И.С. Основные дикорастущие полезные растения Армении. В кн.: Атлас сельского хозяйства Армянской ССР. М.-Ереван, 1984, с.73.

Мелкумян И.С., Мурадян А.А., Григорян Н.Л. Зонтичные из флоры Армении как источник физиологически активных веществ. I. Фитохимическое исследование некоторых представителей. Тр. БИН АН АрмССР, 1971, т.17, с.129-136.

Растительные ресурсы СССР. Цветковые растения, их химический состав, использование. Л., Наука, 1984, 460 с.

Роллов А.Х. Дикорастущие растения Кавказа, их распространение, свойства. Тифлис, 1908, 600 с.

Тамамшян С.Г., Денисова Г.А., Кожина И.С. Дикорастущие пряно-ароматические растения. В кн.: Пряно-ароматические растения СССР и их использование в пищевой промышленности. М., 1963, с.11-211.

Флора Армении, Ереван, 1966, 1973, т.5,6.

Черепанов С.К. Сосудистые растения СССР. Л., Наука, 1981.

Ярошенко Г.Д. Дикорастущие овощные растения Армянской ССР.

Бюлл. Бот. сада АН АрмССР, 1941, № 3, с.31-37.

Ծառուրյան Թ.Գ. Հայաստանի ուտելի վայրի բույսերը: Երևանի համալսարանի հրատարակչություն, Երևան- 1959, 106 էջ: .

Սեպեղյան Հ.Հ. Հայերի գործածած ուտելի վայրի բույսերը: 1945, 22 էջ:

Ի.Ս.ՄԵԼԵՔՈՒՄՅԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՖԼՈՐԱՅԻ ՈՒՏՎՈՂ ԽՈՏԱԲՈՒԹՅՆԵՐԻ ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՄԱՆ ՄԻ ՔԱՆԻ ԱՍԳԵԿՏՆԵՐԸ

Աշխատությունում բերվում են ավյալներ Հայաստանում տարածված ուտելու խոտաբույսերի հայերեն և լատիններեն անվանումների, պահպանություն և մշակութային մեջ ներդրվելու հնարավորությունների մասին: Վաղ զարնանը, որպես սնունդ մասնաշաղկապն օգտագործվող մի շարք խոտաբույսերի համար նշվում է նաև Ը-վիտամինի պարունակությունը: